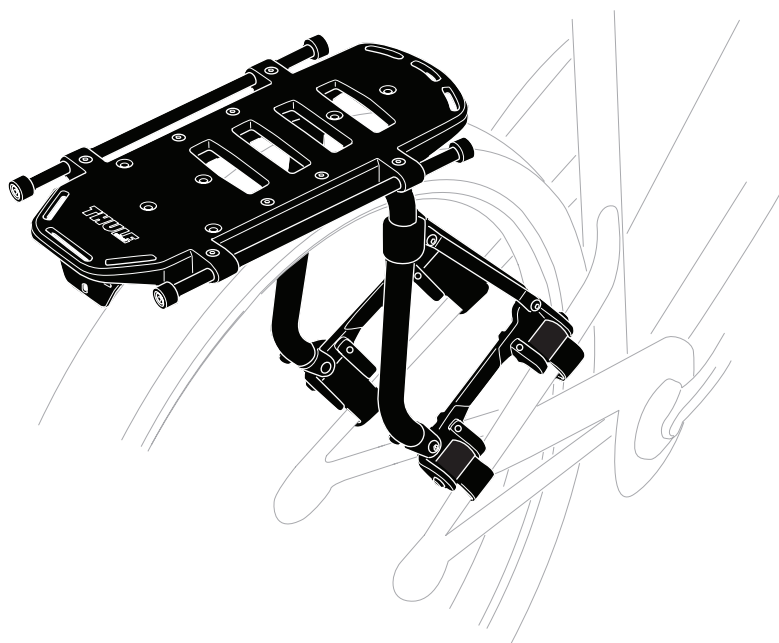


THULE[®]
SWEDEN

Instructions

Thule Tour Rack
3205483



Bring your life
thule.com

EN Bike Rack
FR Porte-vélos
ES Soporte para bicicletas
DE Fahrradträger
NL Fietsendrager
PT Suporte de bicicleta
IT Portapacchi da bici
SV Cykelhållare
DA Bagagebærer
NO Sykkelstativ
FI Tarakka
IS Reiðhjólagrind
ET Jalgrattahoidik
LV Velosipēdu bagāžnieks
LT Dviračio laikiklis
UK Засіб для перевезення велосипеда на авто
PL Bagażnik rowerowy
CS Cyklistický nosič

HU Kerékpártartó
RO Suport pentru biciclete
SK Nosič na bicykel
SL Nosilec za kolo
BG Багажник за велосипед
HR Nosač za bicikl
EL Σχάρα ποδηλάτου
TR Bisiklet Taşıyıcı
MT Xtilliera tar-Roti
ZH-SC 自行车架
ZH-TR 自行車架
JA サイクルラック
KO 자전거 랙
TH แร็คจักรยาน
MS Rak Basikal

AR رف حمل الدراجات
HE מתלה אופניים

Important - Read the instructions carefully before use and keep for future reference.

WARNING

1. Make sure your bicycle is compatible with this luggage carrier. If in doubt, contact your local dealer, or Customer Support.
2. Check the product manual for maximum dimensions for the luggage carrier.
3. Follow specific sizing guidelines to ensure the luggage carrier fits securely on frames not specifically designed for bicycles.
4. Make sure the fasteners are fully secured, and check them frequently.
5. Luggage should only be carried on the luggage carrier.
6. Do not modify the product in any way.
7. The maneuverability of the bike could be reduced by the luggage carrier. The load of the luggage carrier may lessen the stability and alter the riding characteristics of the bicycle, particularly regarding steering and braking.
8. Ensure that any luggage fitted to the luggage carrier is securely fitted in accordance with the manufacturer's instructions.
9. Make sure that there are no loose straps that can get caught in the wheel.
10. Do not position or cover reflectors and lamps such that these are obscured when luggage is attached to the luggage carrier.
11. Regularly inspect the luggage carrier for damage and signs of wear. Do not use the luggage carrier if any part is broken, damaged or becomes loose.
12. Do not use accessories or replacement parts that are not approved by Thule.
13. Do not exceed the maximum permissible load.

Important - Lisez attentivement les instructions avant utilisation et conservez-les pour référence future.

AVERTISSEMENT

1. Assurez-vous que votre vélo est compatible avec ce porte-bagages. En cas de doute, contactez votre revendeur local ou le service clientèle.
2. Vérifiez les dimensions maximales du porte-bagages dans le manuel du produit.
3. Suivez les directives spécifiques relatives aux dimensions pour vous assurer que le porte-bagages s'intègre en toute sécurité aux cadres qui ne sont pas spécifiquement conçus pour les vélos.
4. Vérifiez que les fixations sont serrées à fond et contrôlez-les fréquemment.
5. Les valises doivent uniquement être portées sur le porte-bagages.
6. Ne modifiez pas le produit de quelque manière que ce soit.
7. La manœuvrabilité du vélo pourrait être réduite par le porte-bagages. La charge du porte-bagages peut diminuer la stabilité et modifier la conduite du vélo, notamment sa direction et son freinage.
8. Assurez-vous que toute valise montée sur le porte-bagages est solidement fixée conformément aux instructions du fabricant.
9. Assurez-vous qu'il n'y a pas de sangles desserrées qui risquent de se coincer dans la roue.
10. Ne positionnez pas les réflecteurs et lumières ou ne les recouvrez pas de manière à ce qu'ils soient masqués lorsque la valise est fixée sur le porte-bagages.
11. Inspectez régulièrement le porte-bagages pour déceler tout dommage et signe d'usure. N'utilisez pas le porte-bagages si une pièce est cassée, endommagée ou est mal fixée.
12. N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces de rechange qui ne soient pas approuvés par Thule.
13. Ne dépassez pas la charge maximale admissible.

Importante - Leer las instrucciones cuidadosamente antes del usar y consérvelas para futura referencia.

ADVERTENCIA

1. Asegúrese que la bicicleta es compatible con este portaequipajes. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor local o con el servicio de atención al cliente.
2. Consulte en el manual del producto las dimensiones máximas del portaequipajes.
3. Siga las directrices de tamaño específicas para asegurarse de que el portaequipajes se ajusta de forma segura a bastidores que no están diseñados específicamente para bicicletas.
4. Asegúrese de que los retenes están bien sujetos y compruébelos con frecuencia.
5. Las maletas solo deben llevarse en el portaequipajes.
6. No modifique el producto de forma alguna.
7. La maniobrabilidad de la bicicleta podría reducirse por el portaequipajes. La carga del portaequipajes puede reducir la estabilidad y alterar las características de conducción de la bicicleta, sobre todo en lo que respecta a la dirección y al frenado.
8. Asegúrese de que todas las maletas colocadas en el portaequipajes se aseguran correctamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
9. Asegúrese de que no haya correas sueltas que puedan quedar atrapadas en la rueda.
10. No coloque ni cubra los reflectores ni las luces de manera que queden ocultos cuando se coloquen maletas en el portaequipajes.
11. Inspeccione regularmente el portaequipajes en busca de daños o signos de desgaste. No utilice el portaequipajes si alguna pieza está rota, dañada o se afloja.
12. No use accesorios ni piezas de recambio que no estén aprobados por Thule.
13. No exceda la carga máxima permitida.

Wichtig – Lesen sie diese anleitung sorgfältig durch und bewahren sie sie zum späteren nachschlagen auf.

WARNUNG

1. Vergewissere Dich, dass Dein Fahrrad mit diesem Gepäckträger kompatibel ist. Wende Dich im Zweifelsfall an Deinen Händler vor Ort oder an den Kundendienst.
2. Die maximalen Abmessungen des Gepäckträgers findest Du in der Produkthanleitung.
3. Beachte die spezifischen Größenrichtlinien, um sicherzustellen, dass der Gepäckträger sicher auf Rahmen passt, die nicht speziell für Fahrräder ausgelegt sind.
4. Stelle sicher, dass die Befestigungen fest angebracht sind und überprüfe sie regelmäßig.
5. Reisegepäck sollte nur auf dem Gepäckträger transportiert werden.
6. Nimm keinerlei Änderungen an diesem Produkt vor.
7. Die Manövrierfähigkeit des Fahrrads kann durch den Gepäckträger beeinträchtigt werden. Die Last auf dem Gepäckträger kann die Stabilität verringern und die Fahreigenschaften des Fahrrads verändern, insbesondere beim Lenken und Bremsen.
8. Stelle sicher, dass alle am Gepäckträger befestigten Gepäckstücke gemäß den Anweisungen des Herstellers sicher befestigt sind.
9. Vergewissere Dich, dass keine losen Riemen vorhanden sind, die sich im Rad verfangen können.
10. Reflektoren und Lampen dürfen nicht so angebracht oder abgedeckt werden, dass sie verdeckt werden, wenn Reisegepäck am Gepäckträger befestigt ist.
11. Überprüfe den Gepäckträger regelmäßig auf Schäden und Verschleißerscheinungen. Verwende den Gepäckträger nicht, wenn ein Teil gebrochen, beschädigt oder lose ist.
12. Verwende kein Zubehör bzw. keine Ersatzteile, die nicht von Thule zugelassen wurden.
13. Die maximal zulässige Last darf nicht überschritten werden.

Belangrijk - Lees de instructies zorgvuldig door voor gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik. GEBRUIK.

WAARSCHUWING

1. Controleer of je fiets geschikt is voor deze bagagedrager. Neem bij twijfel contact op met je plaatselijke dealer of met de klantenservice.
2. Raadpleeg de handleiding van het product voor de maximale afmetingen van de bagagedrager.
3. Volg de specifieke richtlijnen voor de afmetingen om ervoor te zorgen dat de bagagedrager stevig past op frames die niet specifiek voor fietsen zijn ontworpen.
4. Zorg ervoor dat de bevestigingsmiddelen goed vastzitten en controleer ze regelmatig.
5. Bagage mag alleen op de bagagedrager worden vervoerd.
6. Verander het product op geen enkele wijze.
7. De wendbaarheid van de fiets kan verminderd worden door de bagagedrager. De belasting van de bagagedrager kan de stabiliteit verminderen en de rijeigenschappen van de fiets veranderen, met name wat betreft het sturen en remmen.
8. Zorg ervoor dat alle bagage die op de bagagedrager is bevestigd, stevig is bevestigd volgens de instructies van de fabrikant.
9. Zorg ervoor dat er geen losse riempjes in het wiel terecht kunnen komen.
10. Plaats of bedek reflectoren en lampen niet zodanig dat deze worden afgedekt wanneer bagage op de bagagedrager is bevestigd.
11. Controleer de bagagedrager regelmatig op beschadigingen en tekenen van slijtage. Gebruik de bagagedrager niet als een onderdeel kapot, beschadigd of los zit.
12. Gebruik geen accessoires of vervangende onderdelen die niet door Thule zijn goedgekeurd.
13. Overschrijd de maximaal toegestane belasting niet.

Importante - Ler cuidadosamente as instruções antes de usar e guardá-las para futura referência.

ATENÇÃO

1. Certifique-se de que a sua bicicleta é compatível com este suporte de bagagem. Em caso de dúvida, contacte o seu representante local ou a assistência a clientes.
2. Consulte o manual do produto para conhecer as dimensões máximas para o suporte de bagagem.
3. Siga as directrizes de dimensionamento específicas para garantir que é possível instalar o suporte de bagagem com segurança em quadros não concebidos especificamente para bicicletas.
4. Certifique-se de que os elementos de fixação estão totalmente seguros e verifique-os com frequência.
5. A bagagem só deve ser transportada no suporte de bagagem.
6. Não modifique o produto de forma alguma.
7. A capacidade de manobra da bicicleta pode ficar reduzida devido ao suporte de bagagem. A carga do suporte de bagagem pode diminuir a estabilidade e alterar as características de condução da bicicleta, particularmente no que diz respeito à direcção e à travagem.
8. Certifique-se de que qualquer bagagem instalada no suporte de bagagens está montada de forma segura de acordo com as instruções do fabricante.
9. Certifique-se de que não existem correias soltas que possam ficar presas na roda.
10. Não posicione nem cubra reflectores e lâmpadas de tal forma que estes fiquem obscurecidos quando a bagagem estiver fixa ao suporte de bagagem.
11. Inspeccione regularmente o suporte de bagagem quanto a danos e sinais de desgaste. Não utilize o suporte de bagagem se alguma peça estiver partida, danificada ou solta.
12. Não utilize acessórios ou peças de substituição que não sejam aprovadas pela Thule.
13. Não exceda a carga máxima admissível.

Importante - Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per futuro riferimento.

AVVERTIMENTO

1. Verifica che la tua bicicletta sia compatibile con questo portapacchi. In caso di dubbi, contatta il rivenditore locale o l'assistenza clienti.
2. Consulta il manuale del prodotto per le dimensioni massime del portapacchi.
3. Segui le linee guida specifiche sulle dimensioni per garantire che il portapacchi si adatti a telai non progettati specificamente per le biciclette.
4. Verifica che le chiusure siano completamente fissate (esegui la verifica a intervalli frequenti).
5. Il bagaglio deve essere trasportato solo sul portapacchi.
6. Non modificare il prodotto in alcun modo.
7. La manovrabilità delle bici potrebbe essere ridotta dal portapacchi. Il carico del portapacchi può ridurre la stabilità e alterare le caratteristiche di guida della bicicletta, in particolare per quanto riguarda lo sterzo e la frenata.
8. Verifica che tutti i bagagli montati sul portapacchi siano fissati saldamente secondo le istruzioni del produttore.
9. Assicurati che non ci siano cinghie allentate che possano rimanere impigliate nella ruota.
10. Non posizionare né coprire catarifrangenti e luci in modo che siano oscurati quando il bagaglio è fissato al portapacchi.
11. Ispeziona regolarmente il portapacchi per verificare la presenza di danni e segni di usura. Non utilizzare il portapacchi se una parte è rotta, danneggiata o si allenta.
12. Non usare accessori o parti di ricambio non approvati da Thule.
13. Non superare il carico massimo consentito.

Viktigt - Läs instruktionerna noga före användning och spara dem för framtida referens.

VARNING

1. Se till att din cykel är kompatibel med den här pakethållaren. Om du är osäker, kontakta din lokala återförsäljare eller kundsupport.
2. Se pakethållarens maximala mått i produktboken.
3. Följ specifika storleksriktlinjer för att säkerställa att pakethållaren sitter säkert på ramar som inte är särskilt utformade för cyklar.
4. Kontrollera regelbundet att fästena är ordentligt åtdragna.
5. Bagage bör endast transporteras på pakethållare.
6. Ändra inte produkten på något sätt.
7. Pakethållaren kan göra att cykelns manövrerbarhet minskas. Belastningen på pakethållare kan minska cykelns stabilitet och förändra köregenskaperna, särskilt när det gäller styrning och bromsning.
8. Se till att allt bagage som är monterat på pakethållaren sitter ordentligt i enlighet med tillverkarens anvisningar.
9. Se till att det inte finns några lösa remmar som kan fastna i hjulet.
10. Placera inte reflexer och lampor så att dessa täcks när bagaget är fäst på pakethållaren.
11. Kontrollera regelbundet om det finns skador eller tecken på slitage på pakethållaren. Använd inte pakethållaren om någon del är trasig, skadad eller sitter löst.
12. Använd inte några tillbehör eller reservdelar som inte är godkända av Thule.
13. Överskrid inte maximalt tillåten belastning.

Vigtigt - Læs instruktionerne omhyggeligt før brug og gem dem til fremtidig reference.

ADVARSEL

1. Sørg for, at din cykel er kompatibel med denne bagagebærer. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din lokale forhandler eller kundesupport.
2. Tjek produktmanualen for maksimale mål for bagagebæreren.
3. Følg de specifikke retningslinjer for størrelse for at sikre, at bagagebæreren passer sikkert på stel, der ikke er specielt designet til cykler.
4. Sørg for, at fastgørelseselementerne er ordentligt fastgjorte, og tjek dem ofte.
5. Bagage må kun transporteres på bagagebæreren.
6. Produktet må ikke ændres eller tilpasses på nogen måde.
7. Bagagebæreren kan reducere cyklens manøvreedygtighed. Bagagebærerens belastning kan mindske stabiliteten og ændre cyklens køreegenskaber, især med hensyn til styring og bremsning.
8. Sørg for, at al bagage, der er monteret på bagagebæreren, er sikkert fastgjort i henhold til producentens anvisninger.
9. Sørg for, at der ikke er nogen løse stropper, som kan hænge fast i hjulet.
10. Reflekser og lygter må ikke placeres eller tildækkes, så de skjules, når bagagen er fastgjort til bagagebæreren.
11. Undersøg jævnligt bagagebæreren for skader og tegn på slitage. Brug ikke bagagebæreren, hvis en del er ødelagt, beskadiget eller sidder løst.
12. Brug ikke tilbehør eller reservedele, der ikke er godkendt af Thule.
13. Overskrid ikke den maksimalt tilladte belastningsgrænse.

Viktig - Les instruksjonene nøye før bruk og oppbevar dem for fremtidig referanse.

ADVARSEL

1. Sørg for at sykkelen din er kompatibel med denne bagasjebæreren. Hvis du er i tvil, kontakt din lokale forhandler eller Thule Kundeservice.
2. Se produktmanualen for maksimale mål for bagasjebæreren.
3. Følg spesifikke retningslinjer for dimensjonering for å sikre at bagasjebæreren festes sikkert på rammer som ikke er spesielt utviklet for sykler.
4. Sørg for at festene er ordentlig sikret, og kontroller dem jevnlig.
5. Bagasje skal kun transporteres på bagasjebæreren.
6. Utfør ikke noen form for endringer av produktet.
7. Sykkelens manøvrerbarhet kan bli redusert av bagasjebæreren. Lasten på bagasjebæreren kan redusere stabiliteten og endre sykkelens kjøreegenskaper, spesielt når det gjelder styring og bremsing.
8. Sørg for at all bagasje som festes til bagasjebæreren, er sikkert festet i henhold til produsentens anvisninger.
9. Sørg for at det ikke er løse stropper som kan komme inn i hjulet.
10. Ikke plasser eller dekk til reflekser og lys slik at de blir skjult når bagasje er festet til bagasjebæreren.
11. Kontroller bagasjebæreren jevnlig for skader og tegn på slitasje. Ikke bruk bagasjebæreren dersom noen deler er ødelagt, skadet eller løse.
12. Ikke bruk tilbehør eller reservedeler som ikke er godkjent av Thule.
13. Ikke overskrid den maksimalt tillatte lasten.

Tärkeää - Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

VAROITUS

1. Varmista, että polkupyöräsi on yhteen-sopiva tämän taakkatelineen kanssa. Jos olet epävarma, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai asiakastukeen.
2. Tarkista taakkatelineen enimmäismitat tuotteen käyttöohjeesta.
3. Noudata mittoja koskevia erityisohjeita varmistaaksesi, että taakkateline voidaan kiinnittää kunnolla kehyksiin, joita ei ole suunniteltu erityisesti polkupyöriä varten.
4. Varmista, että kiinnikkeet on kiinnitetty kunnolla, ja tarkista ne säännöllisesti.
5. Matkatavaroita pitäisi kuljettaa vain taakkatelineessä.
6. Älä muokkaa tuotetta millään tavalla.
7. Taakkateline voi heikentää polkupyörän ohjattavuutta. Taakkatelineen kuorma voi heikentää vakautta ja vaikuttaa polkupyörän ajo-ominaisuuksiin erityisesti ohjauksen ja jarrutuksen osalta.
8. Varmista, että kaikki taakkatelineeseen kiinnitetyt matkatavarat on kiinnitetty turvallisesti valmistajan ohjeiden mukaisesti.
9. Varmista, että pyörään mahdollisesti takeruvia irtoneaisia hihnoja ei ole.
10. Älä sijoita tai peitä heijastimia ja valoja niin, että ne eivät näy, kun matkatavarat kiinnitetään taakkatelineeseen.
11. Tarkista taakkateline säännöllisesti vaurioiden ja kulumien varalta. Älä käytä taakkatelineettä, jos jokin sen osa on rikkoutunut, vaurioitunut tai löystynyt.
12. Älä käytä lisävarusteita tai vaihto-osia, joilla ei ole Thulen hyväksyntää.
13. Älä ylitä suurinta sallittua kuormamäärää.

Mikilvægt - Lesið leiðbeiningarnar gaumgaetilega áður en þið notið og geymið þær fyrir vísun síðar.

VIÐVÖRUN

1. Gakktu úr skugga um að hjólið sé samhæft við þessa farangursgrind. Ef þú ert í vafa skaltu hafa samband við söluaðilann þinn eða þjónustuverið.
2. Í vöruhandbókinni má finna upplýsingar um hámarksstærð fyrir farangursgrindina.
3. Fylgdu sérstökum leiðbeiningum um stærð til að tryggja að farangursgrindin passi örugglega á festingar sem eru ekki sérstaklega hannaðar fyrir reiðhjól.
4. Gakktu úr skugga um að festingarnar séu alveg tryggar og athugaðu þær reglulega.
5. Aðeins ætti að vera með farangur á farangursgrindinni.
6. Breytið vörunni ekki á neinn hátt.
7. Farangursgrindin gæti takmarkað notkun reiðhjólsins. Þyngd farangurs gæti dregið úr stöðugleika og breytt aksturseginnleikum hjólsins, sér í lagi hvað varðar að stýra og hemla.
8. Gakktu úr skugga um að farangur sem komið er fyrir á farangursgrindinni sé tryggilega festur í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda.
9. Gakktu úr skugga um að það séu engar lausar ólar sem geta flækst í hjólinu.
10. Ekki staðsetja eða hylja endurskinsmerki og ljós þannig að þau séu hulin þegar farangur er festur á farangursgrindina.
11. Skoðið farangursgrindina reglulega með til-tili til skemmda og merkja um slit. Ekki nota farangursgeymsluna ef einhver hluti hennar er brotinn, skemmdur eða losnar.
12. Ekki nota aukahluti eða varahluti sem Thule hefur ekki samþykkt.
13. Farðu ekki yfir hámarksþyngd farms.

Oluline - Lugege juhised hoolikalt enne kasutamist ja hoidke need tulevikus kasutamiseks alles.

HOIATUS

1. Veenduge, et teie jalgratas sobib selle pakiraamiga. Kahtluse korral võtke ühendust kohaliku edasimüüja või klienditoega.
2. Kontrollige pakiraami maksimummõõtmed tootejuhendist.
3. Järgige konkreetseid mõõtmete määramise juhiseid, et pakiraam sobiks kindlalt raamidele, mis pole spetsiaalselt mõeldud jalgratastele.
4. Veenduge, et kinnitused on tugevasti kinni ja kontrollige neid regulaarselt.
5. Pagasit tohib vedada ainult pakiraamil.
6. Ärge muutke toodet mingil viisil.
7. Pakiraam võib vähendada jalgratta manööverdusvõimet. Pakiraamil olev pagas võib vähendada jalgratta stabiilsust ja muuta sõiduomadusi, eriti juhtimise ja pidurdamise osas.
8. Veenduge, et pakiraamile pandud pagas on vastavalt tootja juhiste kindlalt kinnitatud.
9. Veenduge, et ei oleks lahtisi rihmasid, mis võivad ratta külge kinni jääda.
10. Ärge asetage ega katke helkureid ja lampe nii, et need oleksid pärast pagasi pakiraami külge kinnitamist varjatud.
11. Vaadake pakiraam regulaarselt üle ja kontrollige, et sellel ei ole kahjustusi ega kulumismärke. Ärge kasutage pakiraami, kui mõni osa on katki, kahjustatud või lahti tulnud.
12. Ärge kasutage Thule poolt heaks kiitmata tarvikuid või varuosi.
13. Ärge ületage maksimaalset lubatud koormust.

Svarīgi - Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet instrukciju un saglabāiet to nākotnei.

BRĪDINĀJUMS

1. Pārļiecinieties, vai jūsu velosipēds ir saderīgs ar šo bagāžas turētāju. Ja rodas šaubas, sazinieties ar vietējo izplatītāju vai klientu atbalsta dienestu.
2. Bagāžas turētāja maksimālos pieļaujamos izmērus skatiet produkta rokasgrāmatā.
3. Ievērojiet īpašas izmēru vadlīnijas, lai nodrošinātu, ka bagāžas turētājs droši pieguļ rāmjiem, kas nav īpaši paredzēti velosipēdiem.
4. Gādājiet, lai stiprinājumi būtu pilnībā nostiprināti, un regulāri tos pārbaudiet.
5. Bagāžu drīkst pārvadāt tikai bagāžas turētājā.
6. Nekādā veidā nepārveidojiet produktu.
7. Bagāžas turētājs var samazināt velosipēda manevrētspēju. Bagāžas turētāja krava var mazināt velosipēda stabilitāti un mainīt tā braukšanas īpašības, jo īpaši attiecībā uz stūrēšanu un bremzēšanu.
8. Pārļiecinieties, ka bagāžas turētājam uzstādītā bagāža ir droši uzstādīta saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
9. Pārļiecinieties, ka nav vaļīgu siksnu, kas var iekļerties ritenī.
10. Nenovietojiet un nepārkļāviet atstarotājus un lampas tā, lai tās būtu aizsegta, kad bagāža ir piestiprināta bagāžas turētājam.
11. Regulāri pārbaudiet, vai bagāžas turētājam nav bojājumu un nodiluma pazīmju. Nelietojiet bagāžas turētāju, ja kāda detaļa ir salauzta, bojāta vai kļuvusi vaļīga.
12. Nelietojiet Thule neapstiprinātus piederumus vai rezerves daļas.
13. Nepārsniedziet maksimālo pieļaujamo slodzi.

Svarbu -Atidžiai perskaitykite instrukcijas prieš naudojimą ir išsaugokite jas ateičiai.

ĮSPĖJIMAS

1. Įsitikinkite, kad jūsų dviratis yra suderintas su šiuo bagažo laikikliu. Jei abejojate, kreipkitės į vietinį prekybos atstovą arba klientų aptarnavimo tarnybą.
2. Didžiausius bagažinės laikiklio matmenis žr. gaminio vadove.
3. Laikykitės konkrečių dydžio nurodymų, kad bagažinės laikiklis saugiai tilptų ant rėmų, kurie nėra specialiai skirti dviračiams.
4. Įsitikinkite, kad tvirtinimo detalės visiškai priveržtos, ir dažnai jas tikrinkite.
5. Bagažas turėtų būti vežamas tik bagažinėje.
6. Jokiu būdu nemodifikuokite produkto.
7. Dviračio manevringumą gali sumažinti bagažo laikiklis. Bagažinės apkrova gali sumažinti dviračio stabilumą ir pakeisti jo važiavimo savybes, ypač vairavimo ir stabdymo.
8. Įsitikinkite, kad bagažo laikiklyje sumontuotas bagažas yra patikimai pritvirtintas pagal gamintojo nurodymus.
9. Įsitikinkite, kad nėra laisvų dirželių, kurie gali įsipainioti į ratą.
10. Neužstatykite ir neuždenkite atšvaitų ir žibintų taip, kad jie būtų uždengti, kai bagažas pritvirtintas prie bagažinės.
11. Reguliariai tikrinkite bagažo vežėją, ar nėra pažeidimų ir nusidėvėjimo požymių. Nenaudokite bagažinės, jei kuri nors dalis yra sulaužyta, pažeista ar atsilaisvino.
12. Nenaudokite „Thule“ nepatvirtintų priedų ar atsarginių dalių.
13. Neviršykite didžiausios leistinos apkrovos.

Важливо - Уважно прочитайте інструкції перед використанням та збережіть їх для майбутнього використання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Переконайтеся, що ваш велосипед сумісний із цим багажником. Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до місцевого дилера або до служби підтримки клієнтів.
2. Максимальні габарити багажника дивіться в документації виробу.
3. Дотримуйтеся конкретних вказівок щодо розміру, щоб переконатися, що багажник надійно закріплено на рамах, не призначених спеціально для велосипедів.
4. Упевніться, що застібки надійно закріплено, і регулярно перевіряйте їх.
5. Багаж слід перевозити лише на багажнику.
6. Не змінюйте продукт у жоден спосіб.
7. Багажник може зменшити маневреність велосипеда. Навантаження багажника може знизити стабільність і змінити ходові характеристики велосипеда, особливо щодо рульового керування та гальмування.
8. Переконайтеся, що будь-який багаж, установлений на багажнику, надійно закріплено відповідно до інструкцій виробника.
9. Переконайтеся у відсутності ослаблених ременів, які можуть зачепитися за колесо.
10. Не встановлюйте й не закривайте відбивачі чи ліхтарі таким чином, щоб вони були затемнені, коли багаж прикріплено до багажника.
11. Регулярно оглядайте багажник на наявність пошкоджень та ознак зносу. Не використовуйте багажник, якщо будь-яка частина зламана, пошкоджена або ненадійно закріплена.
12. Не використовуйте аксесуари або запасні частини, які не схвалено компанією Thule.
13. Не перевищуйте максимально допустиме навантаження.

Ważne - Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem i zachowaj ją na przyszłość

OSTRZEŻENIE

1. Sprawdź, czy ten bagażnik pasuje do Twojego roweru. W razie wątpliwości skontaktuj się ze sklepem lub działem obsługi klienta.
2. Maksymalne wymiary bagażnika znajdziesz w instrukcji obsługi produktu.
3. Postępuj zgodnie z określonymi wytycznymi dotyczącymi rozmiaru, aby zapewnić pewne dopasowanie bagażnika do ram, które nie zostały pierwotnie zaprojektowane z myślą o rowerach
4. Upewnij się, że elementy mocujące są solidnie przytwierdzone, i regularnie je sprawdzaj.
5. Bagaż należy przewozić wyłącznie na bagażniku.
6. Fotelika nie należy w żaden sposób modyfikować.
7. Bagażnik może ograniczać zwrotność roweru. Ładunek na bagażniku może pogarszać stabilność roweru i zmieniać jego zachowanie, szczególnie podczas skręcania i hamowania.
8. Upewnij się, że każdy bagaż zamocowany na bagażniku jest solidnie przymocowany zgodnie z instrukcją producenta.
9. Upewnij się, że z bagażu nie zwisają żadne luźne paski, które mogłyby zaplątać się w koło.
10. Mocując przedmioty do bagażnika, dopilnuj, aby nie zasłaniały światła odbloskowych ani lamp.
11. Regularnie sprawdzaj bagażnik pod kątem uszkodzeń i objawów zużycia. Nie używaj bagażnika jeżeli którykolwiek element bagażnika jest pęknięty, uszkodzony lub obłuszowany.
12. Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych niezatwierdzonych przez firmę Thule.
13. Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia bagażnika.

Důležité - Přečtěte si pečlivě pokyny před použitím a uschovejte je pro budoucí použití.

VAROVÁNÍ

1. Ujistěte se, že je vaše kolo kompatibilní s tímto zadním nosičem. V případě pochybností se obraťte na místního prodejce nebo zákaznickou podporu.
2. V produktové příručce zkontrolujte maximální rozměry pro zadní nosič.
3. Dodržujte konkrétní pokyny pro dimenzování, abyste zajistili, že zadní nosič bezpečně padne na rámy, které nejsou speciálně navrženy pro kola.
4. Ujistěte se, že jsou úchyty zcela zabezpečené a často je kontrolujte.
5. Zavazadla by měla být přepravována pouze na zadním nosiči.
6. Výrobek nijak neupravujte.
7. Manévrovatelnost jízdního kola může být snížena zadním nosičem. Zatížení zadním nosičem může snížit stabilitu a změnit jízdní vlastnosti kola, zejména pokud jde o řízení a brzdění.
8. Ujistěte se, že všechna zavazadla namontovaná na zadní nosič jsou bezpečně upevněna v souladu s pokyny výrobce.
9. Ujistěte se, že žádné popruhy nejsou volné, aby se nemohly zachytit do kola.
10. Neumísťujte ani nezakrývejte odrazky a svítilny tak, aby byly zakryty, je-li zavazadlo připevněno k zadnímu nosiči.
11. Pravidelně kontrolujte, zda zadní nosič není poškozen a nejeví známky opotřebení. Nepoužívejte zadní nosič, pokud je některá část poškozená, zničená nebo se uvolní.
12. Nepoužívejte příslušenství ani náhradní díly, které neschválila společnost Thule.
13. Nepřekračujte maximální přípustné zatížení.

Fontos - Olvassa el figyelmesen az utasításokat a használat előtt, és őrizze meg azokat a jövőbeni használatra.

FIGYELMEZTETÉS

1. Győződjön meg róla, hogy a kerékpárja kompatibilis ezzel a csomagtartóval. Ha kétségei vannak, forduljon a helyi kereskedőhöz vagy az ügyfélszolgálatához.
2. Ellenőrizze a csomagtartó maximális a termék használati útmutatójában.
3. Kövesse a megadott méretezési iránymutatásokat annak biztosításához, hogy a csomagtartó biztonságosan illeszkedjen a nem kifejezetten kerékpárokhoz tervezett vázakra.
4. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőelemek megfelelően legyenek rögzítve, és rendszeresen ellenőrizze őket.
5. Csomagokat csak a csomagtartón szabad szállítani.
6. Semmilyen módon ne módosítsa a terméket.
7. A csomagtartó csökkentheti a kerékpár manőverezhetőségét. A csomagtartó terhelése csökkentheti a kerékpár stabilitását, és megváltoztathatja a menetulajdonságait, különösen a kormányzás és a fékezés tekintetében.
8. Győződjön meg arról, hogy a csomagtartóra helyezett poggyász biztonságosan, a gyártó utasításainak megfelelően legyen rögzítve.
9. Ügyeljen rá, hogy ne lógnak le laza hevederek, amelyek beakadhatnak a kerékbe.
10. Ügyeljen rá, hogy a lámpákat és a fényvisszaverőket ne takarják ki vagy le a csomagtartóra helyezett csomagok.
11. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a csomagtartón nem észlelhetők-e sérülés vagy kopás jelei. Ne használja a csomagtartót, ha valamelyik alkatrésze eltört, megsérült vagy meglazult.
12. Ne használjon a Thule által nem jóváhagyott kiegészítőt vagy cserealkatrészt.
13. Ne lépje túl a megengedett maximális terhelést.

Important - Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare și păstrați-le pentru referințe viitoare.

AVERTISMENT

1. Asigurați-vă că bicicleta este compatibilă cu acest suport pentru bagaje. Dacă aveți îndoieli, contactați dealerul local sau serviciul de asistență pentru clienți.
2. Examinați manualul produsului pentru a vedea dimensiunile maxime ale suportului pentru bagaje.
3. Urmați instrucțiunile specifice privind dimensiunile, pentru a vă asigura că suportul pentru bagaje se potrivește în siguranță pe cadrele care nu sunt special concepute pentru biciclete.
4. Asigurați-vă că elementele de fixare sunt fixate complet și verificați-le frecvent.
5. Bagajele trebuie transportate numai pe suportul pentru bagaje.
6. Nu modificați produsul în niciun fel.
7. Manevrabilitatea bicicletei ar putea fi redusă de suportul pentru bagaje. Încărcătura suportului pentru bagaje poate reduce stabilitatea și poate altera caracteristicile de utilizare ale bicicletei, în special în ceea ce privește direcția și frânarea.
8. Asigurați-vă că toate bagajele atașate pe suportul pentru bagaje sunt fixate în siguranță, în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
9. Asigurați-vă că nu există curele slăbite, care se pot prinde în roată.
10. Nu poziționați și nu acoperiți reflectoarele și lămpile astfel încât să fie ascunse atunci când bagajele sunt atașate pe suportul pentru bagaje.
11. Inspectați în mod regulat suportul pentru bagaje pentru a depista deteriorările și semnele de uzură. Nu utilizați suportul pentru bagaje dacă vreuna dintre piese este ruptă, deteriorată sau se slăbește.
12. Nu utilizați accesorii sau piese de schimb care nu sunt aprobate de Thule.
13. Nu depășiți sarcina maximă admisă.

Dôležité – Pred použitím si starostlivo prečítajte pokyny a uschovajte ich pre budúce použitie.

VAROVANIE

1. Uistite sa, že váš bicykel je kompatibilný s týmto nosičom. V prípade pochybností kontaktujte miestneho predajcu alebo zákaznícku podporu.
2. Maximálne rozmery nosiča nájdete v príručke výrobu.
3. Dodržujte konkrétne pokyny na veľkosť, aby ste sa uistili, že nosič bezpečne sedí na rámoch, ktoré nie sú špeciálne navrhnuté pre bicykle.
4. Presvedčte sa, že spojovacie prvky sú úplne upevnené, a pravidelne ich kontrolujte.
5. Batožina by sa mala prepravovať iba na nosiči.
6. Produkt žiadnym spôsobom neupravujte.
7. Manévrovateľnosť bicykla by mohol znižovať nosič. Zaťaženie nosiča môže znížiť stabilitu a zmeniť jazdné vlastnosti bicykla, najmä pokiaľ ide o riadenie a brzdenie.
8. Uistite sa, že akákoľvek batožina namontovaná na nosiči je bezpečne namontovaná v súlade s pokynmi výrobcu.
9. Uistite sa, že na bicykli nie sú žiadne uvoľnené popruhy, ktoré by sa mohli zachytiť v kolese.
10. Neumiestňujte ani nezakrývajte odrazy a svetlá tak, aby boli zakryté, keď je batožina pripravená k nosiču.
11. Pravidelne kontrolujte nosič, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Nosič nepoužívajte, ak je niektorá časť zlomená, poškodená alebo uvoľnená.
12. Nepoužívajte žiadne doplnky ani náhradné diely, ktoré neschválila spoločnosť Thule.
13. Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie.

Pomembno – Pred uporabo skrbno preberite navodila in jih shranite za bodočo uporabo.

OPOZORILO

1. Prepričajte se, da je vaše kolo združljivo s tem prtlačnikom. Če ste v dvomih, se obrnite na lokalnega prodajalca ali oddelka za podporo uporabnikom.
2. V priročniku za izdelek preverite podatek o največjih merah prtlačnika.
3. Upoštevajte posebna navodila glede izbiranja velikosti, da boste prtlačnik lahko varno pritrdili na okvirje, ki niso posebej zasnovani za kolesa.
4. Pogosto preverjajte, ali so pritrdilni elementi trdno priviti.
5. Prtljago lahko prevažate samo na prtlačniku.
6. Izdelka ne spreminjajte na noben način.
7. Prtlačnik bi lahko zmanjšal okretnost kolesa. Obremenitev prtlačnika lahko zmanjša stabilnost in spremeni vozne lastnosti kolesa, zlasti krmiljenje in zaviranje.
8. Prepričajte se, da je vsa prtljaga na prtlačniku varno nameščena v skladu z navodili proizvajalca.
9. Prepričajte se, da ni ohlapnih trakov, ki bi se lahko zataknili v kolo.
10. Odsevnikov in luči ne namestite tako, da so zakriti, ko je prtljaga pritrdjena na prtlačnik.
11. Redno pregledujte prtlačnik glede poškodb in znakov obrabe. Ne uporabljajte prtlačnika, če je kateri koli del zlomljen, poškodovan ali ohlapien.
12. Ne uporabljajte dodatkov ali nadomestnih delov, ki jih ni odobrila družba Thule.
13. Ne prekoračite največje dovoljene obremenitve.

Важно - Прочетете внимателно инструкциите преди употреба и ги съхранете за бъдеща препорака.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Уверете се, че вашият велосипед е съвместим с този багажник. Ако се съмнявате, се свържете с местния търговец или с отдела за поддръжка на клиенти.
2. Направете справка в ръководството за продукта за максималните размери на багажника.
3. Следвайте специфичните указания за оразмеряване, за да сте сигурни, че багажникът приляга здраво към рамки, които не са специално предназначени за велосипеди.
4. Уверете се, че скрепителните елементи са напълно закрепени, и ги проверявайте редовно.
5. Багажът трябва да се превозва само върху багажника.
6. По никакъв начин не видоизменяйте продукта.
7. Маневреността на велосипеда може да бъде намалена от багажника. Натоварването на багажника може да намали стабилността и да промени характеристиките на управление на велосипеда, особено по отношение на управлението и спирането.
8. Уверете се, че багажът, монтиран на багажника, е здраво закрепен в съответствие с указанията на производителя.
9. Уверете се, че няма разхлабени ремъци, които могат да се закачат за колелото.
10. Не поставяйте и не покривайте рефлекторите и светлините така, че да бъдат закрити, когато багажът е прикрепен към багажника.
11. Редовно проверявайте багажника за повреди и признаци на износване. Не използвайте багажника, ако някоя част е счупена, повредена или се разхлаби.
12. Не използвайте аксесоари или резервни части, които не са одобрени от Thule.
13. Не превишавайте максимално допустимото натоварване.

Važno - Pažljivo pročitajte upute prije upotrebe i sačuvajte ih za buduću upotrebu.

UPOZORENJE

1. Provjerite je li vaš bicikl kompatibilan s ovim nosačem prtljage. Ako niste sigurni, obratite se lokalnom prodavatelju ili korisničkoj podršci.
2. U priručniku za uporabu proizvoda provjerite maksimalne dimenzije nosača prtljage
3. Slijedite posebne smjernice za određivanje veličine kako biste osigurali da nosač prtljage sigurno pristaje na okvire koji nisu posebno dizajnirani za bicikle.
4. Provjerite jesu li pričvrtni elementi potpuno zategnuti te često ponavljajte tu provjeru.
5. Prtljaga se smije prevoziti samo na nosaču prtljage.
6. Nemojte modificirati proizvod ni na koji način.
7. Nosač prtljage mogao bi smanjiti pokretljivost bicikla. Teret nosača prtljage može smanjiti stabilnost i promijeniti svojstva vožnje bicikla, osobito glede upravljanja i kočenja.
8. Provjerite je li sva prtljaga postavljena na nosač prtljage sigurno pričvršćena u skladu s uputama proizvođača.
9. Uvjerite se da nema labavih traka koje se mogu zapetljati u kotač.
10. Nemojte postavljati ili prekrivati reflektore i svjetla tako da su zaklonjeni kada je prtljaga pričvršćena na nosač prtljage.
11. Redovito pregledavajte ima li na nosaču prtljage oštećenja i znakova istrošenosti. Nemojte upotrebljavati nosač prtljage ako je bilo koji dio slomljen, oštećen ili postane labav.
12. Nemojte upotrebljavati dodatnu opremu ili zamjenske dijelove koje tvrtka Thule nije odobrila.
13. Nemojte prekoračivati maksimalno dopušteno opterećenje.

Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν τη χρήση και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι το ποδήλατό σας είναι συμβατό με αυτήν τη σχάρα ποδηλάτου. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο ή την Υποστήριξη πελατών.
2. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του προϊόντος για τις μέγιστες διαστάσεις της σχάρας ποδηλάτου.
3. Ακολουθήστε συγκεκριμένες οδηγίες διαστασιολόγησης, για να διασφαλίσετε ότι η σχάρα ποδηλάτου εφαρμόζει με ασφάλεια σε σκελετούς που δεν έχουν σχεδιαστεί ειδικά για ποδήλατα.
4. Βεβαιωθείτε ότι οι συνδετήρες έχουν ασφαλίσει πλήρως και να τους ελέγχετε συχνά.
5. Οι αποσκευές θα πρέπει να μεταφέρονται μόνο στη σχάρα ποδηλάτου.
6. Μην τροποποιείτε το προϊόν κατά οποιονδήποτε τρόπο.
7. Η δυνατότητα ελιγμού του ποδηλάτου μπορεί να μειωθεί εξαιτίας της σχάρας ποδηλάτου. Το φορτίο της σχάρας ποδηλάτου μπορεί να μειώσει τη σταθερότητα και να μεταβάλει τα χαρακτηριστικά οδήγησης του ποδηλάτου, ιδίως όσον αφορά το σύστημα διεύθυνσης και πέδησης.
8. Διασφαλίστε ότι όλες οι αποσκευές που τοποθετούνται στη σχάρα ποδηλάτου τοποθετούνται με ασφάλεια και σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
9. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χαλαροί ιμάντες που μπορούν να πιαστούν στον τροχό.
10. Μην τοποθετείτε ή καλύπτετε τους ανακλαστήρες και τα φανάρια με τρόπο που να αποκρύπτονται όταν υπάρχουν τοποθετημένες αποσκευές στη σχάρα ποδηλάτου.
11. Ελέγχετε τακτικά τη σχάρα ποδηλάτου για ζημιές και σημάδια φθοράς. Μην χρησιμοποιείτε τη σχάρα ποδηλάτου, αν κάποιο εξάρτημα έχει σπάσει, καταστραφεί ή χαλαρώσει.
12. Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά εξαρτήματα που δεν έχουν εγκριθεί από την Thule.
13. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο.

ÖNEMLİ - KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

UYARI

1. Bisikletinizin bu bagaj taşıyıcısıyla uyumlu olduğundan emin olun. Şüphenez varsa, yerel satıcınızla veya Müşteri Desteği ile iletişime geçin.
2. Bagaj taşıyıcısının maksimum boyutları için ürün kılavuzunu kontrol edin.
3. Bisikletler için özel olarak tasarlanmış kadrolara, bagaj taşıyıcısının sağlam ve güvenilir şekilde takılmasını sağlamak için özel boyutlandırma yönergelerini takip edin.
4. Bağlantı ekipmanlarının tamamen sabitlendiğinden emin olun ve sık sık kontrol edin.
5. Bagaj sadece bagaj taşıyıcısında taşınmalıdır.
6. Ürün üzerinde hiçbir şekilde değişiklik yapmayın.
7. Bagaj taşıyıcısı, bisikletin manevra kabiliyeti azaltılabilir. Bagaj taşıyıcısının yükü, özellikle direksiyon ve frenleme açısından bisikletin dengesi ve sürüş özelliklerini olumsuz etkileyebilir.
8. Bagaj taşıyıcısına takılan tüm bagajların üreticinin talimatlarına uygun olarak güvenli bir şekilde takıldığından emin olun.
9. Tekerleğe takılabilecek gevşek kayışlar olmadığından emin olun.
10. Bagaj taşıyıcısına bagaj takıldığında, reflektörleri ve lambaları kapatmayacak veya engellemeyecek şekilde yerleştirdiğinizden emin olun.
11. Bagaj taşıyıcısını hasar ve aşınma belirtileri açısından düzenli olarak kontrol edin. Herhangi bir parçası kırılmış, hasar görmüş veya gevşemişse bagaj taşıyıcısını kullanmayın.
12. Thule tarafından onaylanmamış herhangi bir aksesuar veya yedek parça kullanmayın.
13. İzin verilen maksimum yük miktarını aşmayın.

IMPORTANTI - AQRA L-ISTRUZZJONI-JIET BIR-REQQAQ QABEL L-UŻU U ŻOMM GĦAL REFERENZA FUTURA.

TWISSIJA

1. Kun żgur li r-rota tiegħek hija kompatibbli ma' dan il-ġarrier tal-bagalji. Jekk għandek xi dubju, ikkuntattja lin-negozjant lokali tiegħek jew lill-Appoġġ għall-Klijenti.
2. Iċċekkja l-manwal tal-prodott għall-qisien massimi tal-ġarrier tal-bagalji.
3. Segwi l-linji gwida speċifiċi dwar id-daqs b'leż tizgura li l-ġarrier tal-bagalji joqgħod b'mod sigur fuq oqfsa mhux iddisinjati speċifikament għar-roti.
4. Kun żgur li l-qfieli jkunu ssikkati sew u ċċekkjahom ta' spiss.
5. Il-bagalji għandhom jinġarru biss fuq il-ġarrier tal-bagalji.
6. Tibdel il-prodott bl-ebda mod.
7. Il-manuvrabilità tar-rota tista' titnaqqas mill-ġarrier tal-bagalji. It-tagħbija tal-ġarrier tal-bagalji tista' tnaqqas l-istabblità u tbiddel il-karatteristiċi tal-irkib tar-rota, b'mod partikulari fir-rigward tal-istering u l-ibbrejtkjar.
8. Kun żgur li kull bagalja mwahħla mal-ġarrier tal-bagalji titwahħal b'mod sigur skont l-istruzzjonijiet tal-manifattur.
9. Kun żgur li m'hemm l-ebda ċinga maħlula li tista' tinqabad fir-rota.
10. Tpoġġix u tghattix ir-rifletturi u l-lampi b'tali mod li dawn ikunu mgħottija meta l-bagalji jkunu mwahħlin mal-ġarrier tal-bagalji.
11. Spezzjona regolarment il-ġarrier tal-bagalji għall-ħsara u għal sinjali ta' tkagħbir. Tużax il-ġarrier tal-bagalji jekk xi parti tkun mik-sura, bil-ħsara jew maħlula.
12. Tużax aċċessorji jew parts tal-bdil li mhumiex approvati minn Thule.
13. Taqbiżx it-tagħbija massima permissibbli.

重要 - 使用前仔细阅读说明, 并妥善保存以备将来参考。

警告表示危险情况

1. 请确保您的自行车与此行李架适配。如有疑问, 请联系您当地的经销商或客户支持。
2. 查看产品手册了解行李架的最大尺寸。
3. 如果将行李架安装在并非专门为自行车而设计的车架上, 请遵循具体尺寸指南, 确保牢固安装。
4. 请确保紧固件完全拧紧, 并时常检查。
5. 行李只能固定在行李架上运载。
6. 请勿以任何方式改装产品。
7. 行李架可能会降低自行车的易操纵性。行李架的负载可能会降低自行车的稳定性并改变它的骑行特性, 尤其是转向和刹车功能。
8. 确保按照制造商的说明将所有行李牢固安装到行李架上。
9. 确保固定带不会松动而卡在车轮上。
10. 切勿将反光镜和车灯遮盖或安置在行李架装载行李时会被遮挡的位置。
11. 时常检查行李架是否有损坏和磨损迹象。如果任何部件破损、损坏或松动, 切勿使用此行李架。
12. 切勿使用未经 Thule 批准的配件或更换件。
13. 切勿超出最大允许负载。

重要 - 使用前仔細閱讀說明，並妥善保存以備將來參考。

⚠ 警告表示危險情況

1. 確認您的自行車與此行李架相容。如有疑問，請聯繫當地經銷商或顧客支援中心。
2. 請參閱產品手冊，了解行李架的尺寸上限。
3. 請遵循特定的尺寸準則，確保行李架穩固安裝於非專為自行車設計的車架上。
4. 確保所有固定件已完全鎖緊，並定期檢查。
5. 行李只能放置於行李架上運輸。
6. 請勿以任何方式改裝本產品。
7. 行李架可能會影響自行車的操控性。行李架上的負重可能會降低自行車的穩定性，並改變自行車的騎乘特性，特別是轉向與煞車。
8. 確保安裝於行李架上的所有行李皆已按照製造商的指示確實固定。
9. 確保沒有任何鬆動的綁帶，以免捲入車輪造成危險。
10. 將行李安裝於行李架上時，請勿遮蔽反光鏡和車燈。
11. 定期檢查行李架是否有損壞或磨損跡象。如有任何部位破損、受損或鬆動，請勿繼續使用。
12. 請勿使用未經 Thule 核准的配件或替換零件。
13. 請勿超過許可負載上限。

重要 - 使用前に注意して説明書をお読みいただき、今後の参考のために保管してください。

⚠ 警告は

1. お使いの自転車がこのラゲッジキャリアに対応していることを確認してください。不明な場合は、お近くの販売店またはカスタマーサポートにお問い合わせください。
2. ラゲッジキャリアの最大寸法については製品マニュアルを確認してください。
3. 特定のサイズガイドラインに従って、自転車用に特別に設計されていないフレームにラゲッジキャリアをしっかりと固定してください。
4. ファスナーがしっかりと固定されていることを確認し、小まめに点検してください。
5. 荷物は、ラゲッジキャリアにのみ搭載してください。
6. この製品を改造しないでください。
7. サイクルは、ラゲッジキャリアによって操作性が低下する場合があります。ラゲッジキャリアの荷重により、サイクルの安定性が低下し、特に操舵やブレーキの特性に変化が生じる場合があります。
8. ラゲッジキャリアに搭載する荷物は、製造元の指示に従ってしっかりと固定してください。
9. ホイールに巻き込まれる可能性のある緩んだストラップがないことを確認してください。
10. 荷物をラゲッジキャリアに取り付けたときに反射板やランプが隠れないように、反射板やランプの位置や覆いを調整してください。
11. ラゲッジキャリアに損傷や摩耗の兆候がないか定期的に点検してください。部品に破損、損傷、または緩みがある場合は、ラゲッジキャリアを使用しないでください。
12. Thuleが承認していないアクセサリまたは交換パーツを使用しないでください。
13. 最大許容荷重を超えないようにしてください。

중요 - 사용 전에 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오.

! 경고는

1. 이 화물 캐리어와 호환되는 자전거인지 확인하십시오. 호환 여부가 불확실한 경우, 가까운 판매점이나 고객 지원에 문의하십시오.
2. 제품 설명서에서 화물 캐리어 최대 치수를 확인하십시오.
3. 자전거용으로 특별히 설계되지 않은 프레임에 화물 캐리어가 안전하게 고정되도록 특정 크기 가이드라인을 준수하십시오.
4. 고정 장치가 완전히 고정되어 있는지 확인하고, 자주 점검하십시오.
5. 여행용 캐리어는 반드시 화물 캐리어에 실어야 합니다.
6. 절대로 제품을 개조하지 마십시오.
7. 자전거의 기동성이 화물 캐리어로 인해 감소될 수 있습니다. 화물 캐리어에 실린 짐의 무게는 자전거의 안정성을 저하시키고, 특히 조향 및 제동 성능에 영향을 미칠 수 있습니다.
8. 화물 캐리어에 장착된 모든 여행용 캐리어가 제조사의 지침에 따라 안전하게 고정되어 있는지 확인하십시오.
9. 바퀴에 걸릴 수 있는 느슨한 스트랩이 없는지 확인하십시오.
10. 여행용 캐리어를 화물 캐리어에 부착했을 때 리플렉터와 램프가 가려지도록 배치하거나 덮지 마십시오.
11. 여행용 캐리어를 정기적으로 점검하여 손상이나 마모 흔적이 있는지 확인하십시오. 여행용 캐리어의 어떤 부분이라도 파손되거나 손상되었거나 느슨해졌을 경우 사용하지 마십시오.
12. Thule가 승인하지 않은 액세서리나 교체용 부품을 사용하지 마십시오.
13. 최대 허용 하중을 초과하지 마십시오.

PENTING - BACA ARAHAN DENGAN TELITI SEBELUM DIGUNAKAN DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN MASA DEPAN.

! AMARAN

1. Pastikan basikal anda serasi dengan pembawa bagasi ini. Sekiranya ragu-ragu, hubungi peniaga tempatan anda, atau Sokongan Pelanggan.
2. Semak manual produk untuk memastikan dimensi maksimum bagi pembawa bagasi.
3. Ikut garis panduan saiz khusus untuk memastikan pembawa bagasi sesuai dengan selamat pada bingkai yang tidak direka khusus untuk basikal.
4. Pastikan pengikat diikat sepenuhnya, dan periksanya dengan kerap.
5. Bagasi hanya boleh dibawa ke dalam pembawa bagasi.
6. Jangan ubah suai produk ini dalam apa jua cara.
7. Kebolehergerakan basikal boleh dikurangkan oleh pembawa bagasi. Beban pembawa bagasi boleh mengurangkan kestabilan dan mengubah ciri-ciri menunggang basikal, terutamanya mengenai stereng dan brek.
8. Pastikan sebarang bagasi yang dipasang pada pembawa bagasi dipasang dengan selamat mengikut arahan pengilang.
9. Pastikan tiada tali longgar yang boleh tersangkut pada roda.
10. Jangan letakkan atau tutup reflektor dan lampu sedemikian rupa sehingga ini dikaburkan apabila bagasi dipasang pada pembawa bagasi.
11. Periksa pembawa bagasi dengan kerap untuk kerosakan dan tanda-tanda haus. Jangan gunakan pembawa bagasi jika mana-mana bahagian pecah, rosak atau longgar.
12. Jangan gunakan aksesori atau alat ganti yang tidak diluluskan oleh Thule.
13. Jangan melebihi beban maksimum yang dibenarkan.

สำคัญ - อ่านคำแนะนำอย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้สำหรับอ้างอิงในอนาคต

! สัญลักษณ์

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจักรยานของคุณใช้กับโครงยึดสัณการะนี้ หากมีข้อสงสัย โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของคุณหรือฝ่ายบริการช่วยเหลือลูกค้า
2. ตรวจสอบขนาดสูงสุดของโครงยึดสัณการะจากคู่มือผลิตภัณฑ์
3. ปฏิบัติตามแนวทางการปรับขนาดเฉพาะเพื่อให้แน่ใจว่าโครงยึดสัณการะติดตั้งเข้ากับเฟรมที่ไม่ได้ออกแบบมาสำหรับจักรยานโดยเฉพาะได้อย่างแน่นหนา
4. ตรวจสอบให้แน่ใจว่ายึดตัวยึดแน่นสนิทแล้ว และควรตรวจสอบเป็นประจำ
5. ควรนำสัณการะไว้บนโครงยึดสัณการะเท่านั้น
6. ห้ามดัดแปลงสินค้าแต่อย่างใด
7. โครงยึดสัณการะอาจลดความสามารถในการบังคับทิศทางของจักรยานได้ นักปั่นทุกของโครงยึดสัณการะอาจทำให้ความสามารถในการทรงตัวลดลงและลักษณะการบังคับขณะขี่จักรยานเปลี่ยนไปได้ โดยเฉพาะการบังคับเลี้ยวและการเบรก
8. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสัณการะที่ยึดไว้ในโครงยึดสัณการะนั้นยึดไว้อย่างแน่นหนาตามคำแนะนำของผู้ผลิต
9. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสายรัดที่หลวมที่อาจติดอยู่ในล้อได้
10. อย่ายึดสัณการะเข้ากับโครงยึดสัณการะในลักษณะที่จะขวางหรือปิดคลุมแผ่นสะท้อนแสงและหลอดไฟ
11. ตรวจสอบโครงยึดสัณการะเป็นประจำเพื่อดูว่ามีความเสียหายและร่องรอยการสึกหรอหรือไม่ อย่าใช้โครงยึดสัณการะหากมีชิ้นส่วนใดๆ แตกหัก เสียหาย หรือหลวม
12. อย่าให้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนอะไหล่ที่ไม่ได้รับการรับรองจาก Thule
13. อย่าบรรทุกเกินขีดจำกัดสูงสุดที่อนุญาต

مُهُم - اَقْرَأِ التَّعْلِيْمَاتِ بَعْنَاتِيَّةً قَبْلَ الْاِسْتِخْدَامِ وَاحْفَظْهَا لِلرَّجُوعِ إِلَيْهَا فِي الْمُسْتَقْبَلِ.

! ريذحت

1. صصمحلما فرلما اذه عم لكتجار د قفاوت نم دكأت عم لصاوتلا يجرى، لكش يا دوجو لاح يف. عتعمالل ءالمعلا قمدخ عم وا يلحملما عرولما.
2. يوصقلا داعبالا علع علاللال جتنلما ليلد عجار عتعمالا فرلما اب حومسلما.
3. تيبيثت نامضل قمدحلما مجعلما تاداشرا عبتا لكايه علع مبيثرت دن ع اميس ال، المكحاب فرلما تاجار دلما محل قصصم ريغ.
4. تيبيثتلا تاودا عيمج تيبيثت ماكح نم دكأت، يرو د لكش اب اصحفاو.
5. طقف عتعمالا محل عتعمالا فر مادختسا بجي.
6. نم لكش ياب جتنلما علع ليدعت يا ليدت ال لالكشال.
7. قطساوب قروانلما علع عجار دلما قردق ليلقت نمكي تابت نم عتعمالا لماح محل للقي دق. عتعمالا لماح قصاخ، عجار دلما بوكر صائصخ ريغيو عجار دلما قلمرفلماو هي جوتلاب قلعتي اميف.
8. نم لكش فرلما علع عتعمالا تيبيثت علع صرحا. عغنصلما فكرشل تامل عتل اقفوو.
9. قلعت نا نمكي قكوكفم قطبرا دوجو ددع نم دكأت عجار دلما قلععب.
10. اميتيغت و احيباصلما واسكاولا عضوب مقت ال. عتعمالا تيبيثت دن ع اميؤر جحت ققيرطب.
11. أو فلتلما نع انحب ماظتناب عتعمالا فر صحفاو يا ناك لاح يف فرلما مدختست ال. لكاتلما مال ع. تيبيثتلا مكحم ريغ و افلات و اروسكم نم عزج.
12. قدمت عملما ريغ راي علما عطق و اتاقحلما مدختست ال نم Thule.
13. اب حومسلما يوصقلا قلو محلما زواجتت ال.

חשוב - קרא בזהירות את ההוראות
לפני השמוש נשמור אותן לעין בעתיד.

הרהזא

1. סכניא מא. הזז לבסל סימאות סיינפואהש ואדו
וא ימוקמה ציפמל תונפל שי, רכב סיחוטב
תוחוקלה תכימת תווצל.
2. תועיפומ לבסה לש סומיסקמה תודימ
רצומה רירדמב.
3. תעיבקל עגונב תויחנהה יפל לועפל שי
לע לבסה לש הביצי הקזחה אדוול ידכ לדוגה
סיינפואל תיפיצפס ודעונ אלש תובשות.
4. בטיה סיקזחומ רוביחה יריבאש ואדו
תובורק סיתייעל סתוא וקדבו, סמוקמב.
5. לבסה לע קרו רא נעטמ תאשל שי.
6. רצומב סהשלכ סייניש ועצבת לא.
7. סיינפואה לש נורמתה תלוכיב הדירי נכתית
לולע לבסה לש סמועה. לבסה בקע
ינייפאמ תא תונשלו תוביצי תא תיחפהל
עגונה לכב דחוימב, סיינפואה לש הביכרה
המילבלו יוגיהל.
8. קזחומ לבסה לע בכרומה נעטמה לכש ואדו
נרציה תוארוה יפל, ומוקמב בטיה.
9. תולולעש תוררחושמ תועוצר ניאש ואדו
לגלגב ספתיהל.
10. מיסנפ וא רוא יריזחמ תוסכל וא ביצהל ניא
בכרומ נעטמה רשאכ סתוא ריתסיש נפואב
לבסה לע.
11. אדוול ידכ, לבסה תא תועיבקב קודבל שי
שמתשהל ניא. יאלב ינמיסמו קזנמ יקנ אוהש
וא סוגפ, רובש והשלכ קלח מא לבסב
ומוקממ ררחתשמ.
12. סיקלחב וא סיריבאב שמתשהל רוסא
Thule ידי-לע ורשוא אלש סייפולח.
13. רתומה יברמה סמועהמ גורחל ניא.

Symbols



WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



MANDATORY ACTION indicates instructions that must be followed to avoid the risk of injury, and damage to the product or other equipment.



NOTE indicates additional information that is useful for trouble-free and optimal use of the product.

Symboles



AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.



ACTION OBLIGATOIRE indique des instructions qui doivent être suivies pour éviter tout risque de blessure et de dommage au produit ou à d'autres équipements.



REMARQUE indique comment répondre à une situation donnée et vous donne des conseils sur le fonctionnement des options disponibles.

Symbolen



WAARSCHUWING duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



VERPLICHTE ACTIE geeft instructies aan die moeten worden opgevolgd om letsel en schade aan het product of andere apparatuur te voorkomen



OPMERKING geeft aanvullende informatie aan die nuttig is voor een probleemloos en optimaal gebruik van het product.

Símbolos



ADVERTENCIA indica una situación de posible peligro que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.



ACCIÓN OBLIGATORIA indica instrucciones que deben seguirse para evitar el riesgo de lesiones y daños al producto u otro equipo.



NOTA indica información adicional que es útil para un uso óptimo y sin problemas del producto.

Symbole



WARNUNG: eine mögliche Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu ernsthaften Verletzungen führen kann.



VERPFLICHTENDE AKTION gibt Anweisungen an, die befolgt werden müssen, um Verletzungen und Schäden am Produkt oder anderen Geräten zu vermeiden



HINWEIS: eine zusätzliche Information, die für eine problemlose und optimale Verwendung des Produkts nützlich ist.

Simboli



AVVERTIMENTO: indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare la morte o gravi lesioni.



AZIONE OBBLIGATORIA indica istruzioni che devono essere seguite per evitare rischi di lesioni e danni al prodotto o ad altre attrezzature.



NOTA indica informazioni aggiuntive utili per un utilizzo senza problemi e ottimali del prodotto.

Símbolos



ATENÇÃO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.



AÇÃO OBRIGATÓRIA indica instruções que devem ser seguidas para evitar o risco de lesões e danos ao produto ou a outros equipamentos



NOTA indica informações adicionais que são úteis para a utilização ideal e sem problemas do produto.

Symboler



VARNING! indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.



OBLIGATORISK ÅTGÄRD anger instruktioner som måste följas för att undvika risken för skada och skador på produkten eller annan utrustning.



OBS! indikerar ytterligare information som är användbar för problemfri och optimal användning av produkten.

Symboler



ADVARSEL angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan føre til død eller alvorlig skade.



OBLIGATORISK HANDLING angiver instruktioner, der skal følges for at undgå risiko for personskade og beskadigelse af produktet eller andet udstyr.



NOTER betyder yderligere information, der er nyttig for problemfri og optimal brug af produktet.

Symbolit



VAROITUS viittaa vaaratilanteeseen, joka voi – jos sitä ei vältetä – johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



PAKOLLINEN TOIMINTA ilmaisee ohjeet, joita on noudatettava vammojen ja tuotteen tai muun laitteiston vaurioiden välttämiseksi.



HUOMAUTUS viittaa lisätietoihin, joista on hyötyä tuotteen ongelmattoman ja optimaalisen käytön kannalta.

Symboler



ADVARSEL indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig personskade.



OBLIGATORISK HANDLING angir instruksjoner som må følges for å unngå risiko for skade og skade på produktet eller annet utstyr.



MERK indikerer tilleggsinformasjon som er nyttig for problemfri og optimal bruk av produktet.

Táknum



VIÐVÖRUN gefur til kynna hættulegar aðstæður sem geta valdið dauða eða alvarlegum meiðslum ef ekki er í komið í veg fyrir þær.



SKYLDUBOÐ gefur til kynna leiðbeiningar sem þarf að fylgja til að forðast slysaðættu og skemmdir á vörinni eða öðrum búnaði.



ATHUGIÐ gefur til kynna viðbótarupplýsingar sem koma að gagni við að tryggja hnökralausa og hagnýta notkun vörunnar.

Sümbolid



HOIATUS tähistab ohtlikku olukorda ja kui seda ei õnnestu vältida, võib see lõppeda surma või kehavigastusega.



KOHUSTUSLIK TEGEVUS näitab juhiseid, mida tuleb järgida, et vältida vigastusi ja toote või muu varustuse kahjustamist.



MÄRKUS tähistab lisateavet, mida on vaja toote muretu ja optimaalse kasutamise jaoks.

Simboli



BRĪDINĀJUMS norāda uz bīstamu situāciju, kas var izraisīt nāvi vai nopietnu traumu, ja tā netiek novērsta.



OBLIGĀTA DARBĪBA norāda uz instrukcijām, kuras jāievēro, lai izvairītos no savainojumiem un bojājumiem produktam vai citai iekārtai.



PIEZĪME sniedz papildinformāciju, kas ir noderīga netraucētai un optimālai produkta lietošanai.

Symbole



OSTRZEŻENIE wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może, jeśli się jej nie uniknie, spowodować poważne obrażenia lub nawet śmierć.



DZIAŁANIE OBOWIĄZKOWE wskazuje instrukcje, które należy przestrzegać, aby uniknąć ryzyka obrażeń i uszkodzenia produktu lub innego sprzętu.



UWAGA oznacza dodatkowe informacje, z których warto korzystać, aby bezproblemowo i optymalnie użytkować produkt.

Simboliai



Žodžiu **ĮSPĖJIMAS** nurodoma pavojinga situacija, kurios neišvengus galima žūti arba patirti rimtų sužeidimų.



PRIVALOMA VEIKSMAS nurodo instrukcijas, kurių reikia laikytis, kad būtų išvengta sužalojimų ir žalos produktui ar kitai įrangai.



Žodžiu **PASTABA** nurodoma papildoma informacija, naudinga norint gaminį eksploatuoti be problemų ir optimaliai naudoti.

Символи



ПОПЕРЕДЖЕННЯ вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.



ОБОВ'ЯЗКОВА ДІЯ вказує на інструкції, яких слід дотримуватись, щоб уникнути ризику травмування та пошкодження продукту чи іншого обладнання.



ПРИМІТКА вказує на додаткову інформацію, корисну для безперебійного та оптимального використання виробу.

Szimbólumok



FIGYELMEZTETÉS olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



KÖTELEZŐ TEVÉKENYSÉG azt jelenti, hogy az utasításokat be kell tartani a sérülések és a termék vagy más berendezések károsodásának elkerülése érdekében.



MEGJEGYZÉS a termék problémamentes és optimális használatához hasznos kiegészítő információkat jelöl.

Symboly



VAROVÁNÍ značí nebezpečnou situaci, která může, pokud se jí nevyhnete, vést ke smrti nebo vážnému zranění.



POVINNÁ AKCE označuje pokyny, které je třeba dodržovat, aby se předešlo riziku zranění a poškození výrobku nebo jiného zařízení.



POZNÁMKA značí dodatečné informace, které jsou užitečné pro bezproblémové a optimální používání produktu.

Simboluri



AVERTISMENT indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca răni grave sau deces.



ACȚIUNE OBLIGATORIE indică instrucțiuni care trebuie urmate pentru a evita riscul de vătămare și deteriorare a produsului sau a altor echipamente.



NOTĂ indică informații suplimentare, care sunt folositoare pentru utilizarea fără probleme și optimă a produsului.

Symboly



VAROVANIE označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.



POVINNÁ AKCIA uvádza pokyny, ktoré musia byť dodržané, aby sa predišlo riziku úrazu a poškodeniu výrobku alebo iného zariadenia.



POZNÁMKA označuje dodatočné informácie, ktoré sú užitočné pre bezproblémové a optimálne používanie výrobku

Символи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ показва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.



ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ДЕЙСТВИЕ указва инструкции, които трябва да се следват, за да се избегне риск от нараняване и повреда на продукта или друго оборудване.



ЗАБЕЛЕЖКА показва допълнителна информация, която е полезна за безпроблемно и оптимално използване на продукта.

Simboli



OPOZORILO označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če se ji ne izognete.



OBVEZNA DEJANJA označujejo navodila, ki jih je treba upoštevati, da se prepreči tveganje poškodb in škoda na izdelku ali drugi opremi.



OPOMBA označuje dodatne informacije, ki so koristne za nemoteno in optimalno uporabo izdelka.

Simboli



UPOZORENJE označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili ozbiljnu povredu.



OBAVEZNA RADNJA označava upute koje se moraju slijediti kako bi se izbjegao rizik od ozljeda i oštećenja proizvoda ili druge opreme.



NAPOMENA označava dodatne informacije koje su korisne za neometano i optimalno korištenje proizvoda.

Σύμβολα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ υποδεικνύει επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να καταλήξει σε θάνατο ή επικίνδυνο τραυματισμό.



ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ υποδεικνύει οδηγίες που πρέπει να ακολουθούνται για να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού και ζημιών στο προϊόν ή σε άλλο εξοπλισμό.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ υποδεικνύει επιπλέον πληροφορίες οι οποίες είναι χρήσιμες για την απρόσκοπτη και βέλτιστη χρήση του προϊόντος.

Simboli



TWISSIJA tirraġuna situazzjoni perikoluża li, jekk mhix tintlaħaq, tista' twassal għall-mewt jew l-inġurja serja.



AZZJONI MANDATORJA tindika istruzzjonijiet li jridu jiġu segwiti biex jiġu evitati riskji ta' korrimint, u hsara lill-prodott jew tagħmir iehor.



NOTA tindika informazzjoni addizzjonali li hija utli biex tagħmel l-aħjar użu, bla problemi, tal-prodott.

Semboller



UYARI, kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.



ZORUNLU EYLEM, yaralanma ve ürün veya diğer ekipman hasarını önlemek için takip edilmesi gereken talimatları belirtir.



NOT, ürünün sorunsuz ve en iyi şekilde kullanımı için yararlı ek bilgileri belirtir.

符号



警告表示危险情况, 如果不可避免, 可能会导致死亡或严重伤害。



强制行动表示必须遵循的指示, 以避免受伤以及产品或其他设备的损坏。



注意表示有助于无故障和最佳使用产品的附加信息。

符號



警告表示危险情况, 如果不可避免, 可能会导致死亡或严重伤害。



強制行動表示必須遵循的指示, 以避免受傷以及產品或其他設備的損壞。



注意表示有助於無故障和最佳使用產品的附加信息。

기호



경고는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 초래할 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



필수 조치는 부상 및 제품 또는 다른 장비에 대한 손상을 방지하기 위해 따라야 하는 지침을 나타냅니다.



참고는 제품을 문제 없이 최적으로 사용하는 데 유용한 추가 정보를 나타냅니다.

記号



警告は、回避しないと死亡または重傷を負う可能性がある危険な状況を示します。



必須の行動は、怪我や製品や他の機器の損傷を避けるために従うべき指示を示します。



注は、製品をトラブルなく最適に使用するために役立つ追加情報を示します。

Simbol



AMARAN menunjukkan keadaan berbahaya yang, jika tidak dielakkan, boleh mengakibatkan kematian atau kecederaan serius.



TINDAKAN WAJIB menunjukkan arahan yang mesti diikuti untuk mengelakkan risiko kecederaan dan kerosakan kepada produk atau peralatan lain.



NOTA menunjukkan maklumat tambahan yang berguna untuk penggunaan produk yang bebas masalah dan optimum.

TH

สัญลักษณ์



คำเตือน ป่งชี้ถึงสถานการณ์อันตราย ซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยง อาจส่งผลให้เสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้



การกระทำที่จำเป็นป่งชี้คำแนะนำ ที่ต้องปฏิบัติตามเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยง ต่อการบาดเจ็บและความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์หรืออุปกรณ์อื่น ๆ



หมายเหตุ ระบุข้อมูลเพิ่มเติมที่เป็นประโยชน์สำหรับการใช้ผลิตภัณฑ์ อย่างไร้ปัญหาและเหมาะสมที่สุด

HE

סמלים



אזהרה מציינת מצב מסוכן שאם לא נמנע ממנו עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה



פעולה חובה מצביעה על הנחיות שיש לעקוב אחריהן כדי להימנע מסיכון לפציעה ומוקד למוצר או לצידוד אחר.



הערה מציינת מידע נוסף המועיל לשימוש אופטימלי וללא תקלות של המוצר.

AR

رموز

تحذير يشير إلى موقف خطير قد يؤدي، عند خطورة.

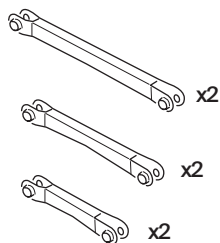
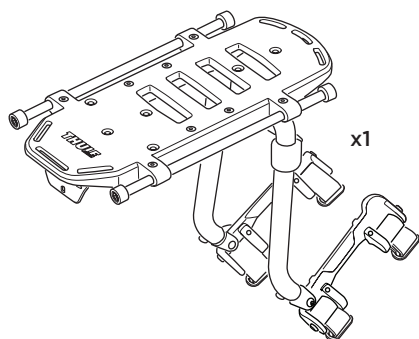
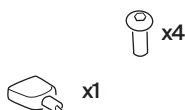


يشير إجراء إلزامي إلى التعليمات التي يجب اتباعها لتجنب خطر الإصابة أو تلف المنتج أو المعدات الأخرى.



ملاحظة تشير إلى معلومات إضافية مفيدة من أجل استخدام مثالي للمنتج خالٍ من المشاكل.



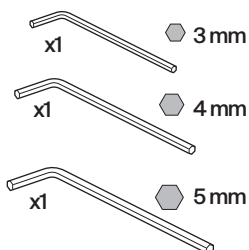


THULE

**Instructions
Safety**



**11 kg
/2.4 lbs**



$\varnothing = 15-42 \text{ mm}$



**> 155 mm
6 inch**



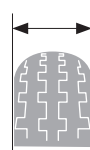
**< 64 mm
2.5"**



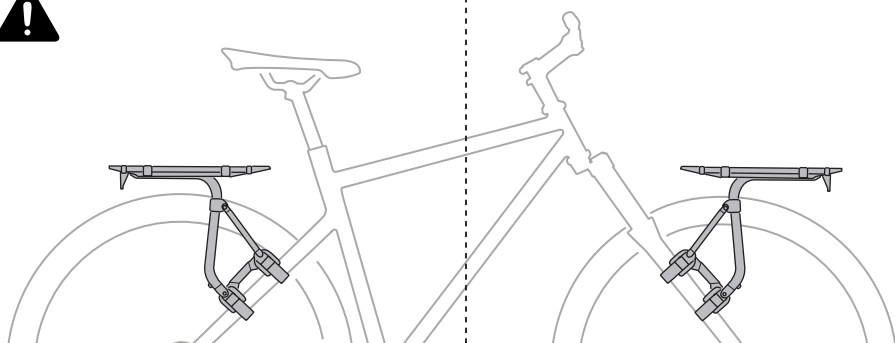
$\varnothing < 15 \text{ mm}$
 $> 42 \text{ mm}$



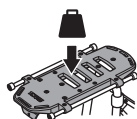
**< 155 mm
6 inch**



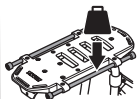
**> 64 mm
2.5"**



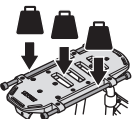
Max
11.3 kg
25 lbs



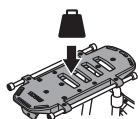
Max
7 kg
15.5 lbs



Max
11.3 kg
25 lbs



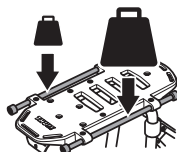
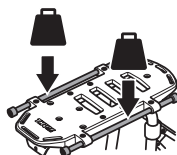
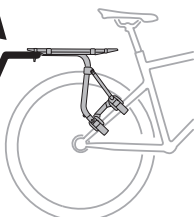
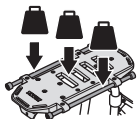
Max
10 kg
22 lbs

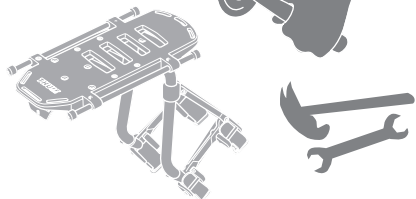


Max
6.2 kg
13.75 lbs

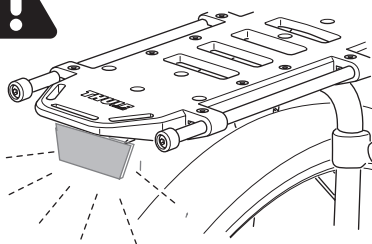
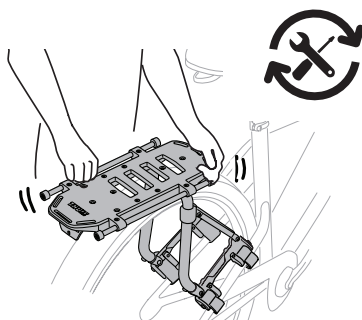
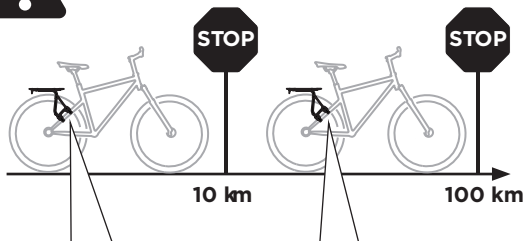
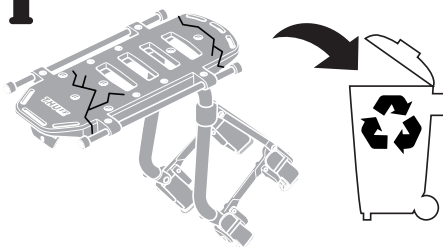


Max
10 kg
22 lbs

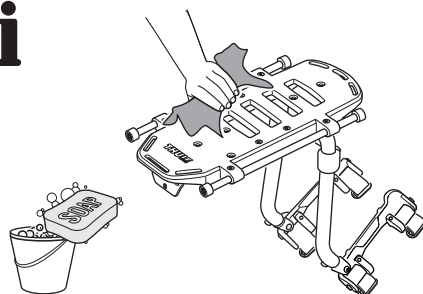




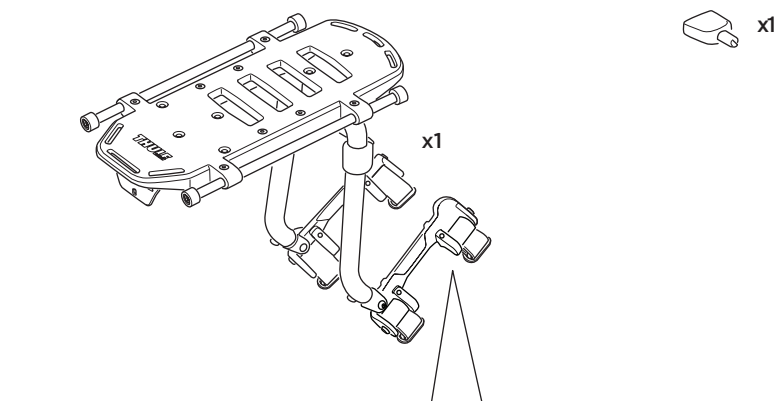
i



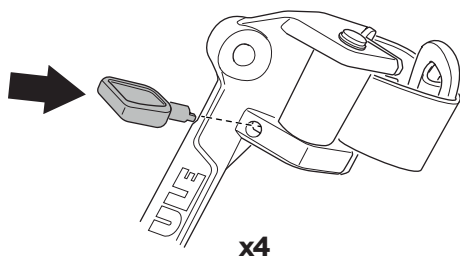
i



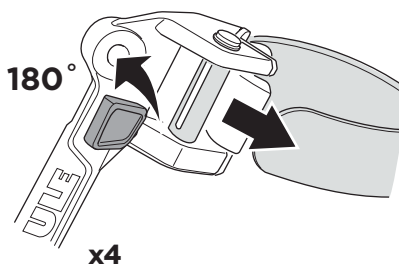
1



A

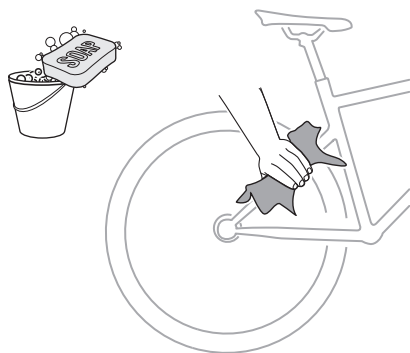


B

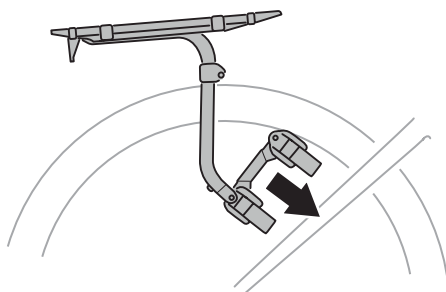


2

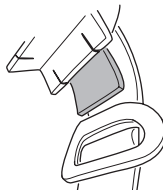
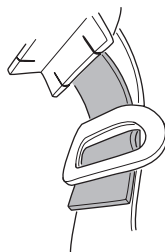
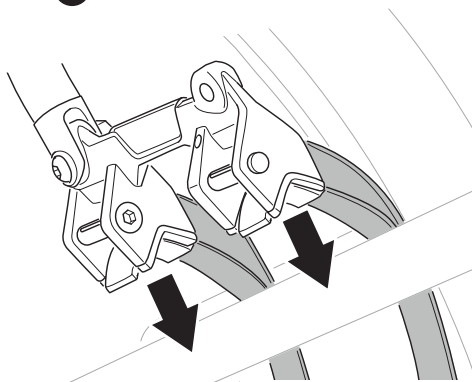
A



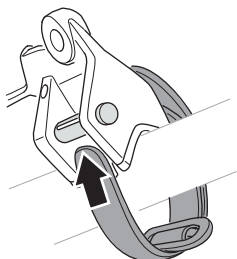
B



C

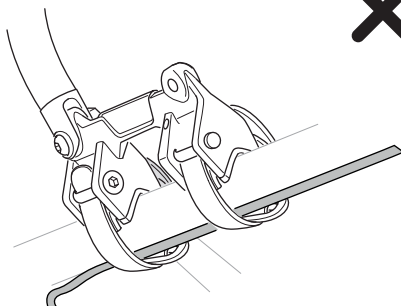
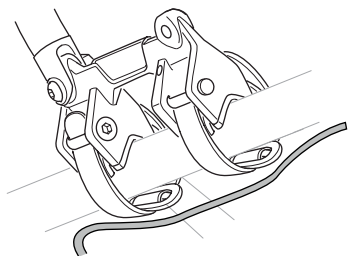
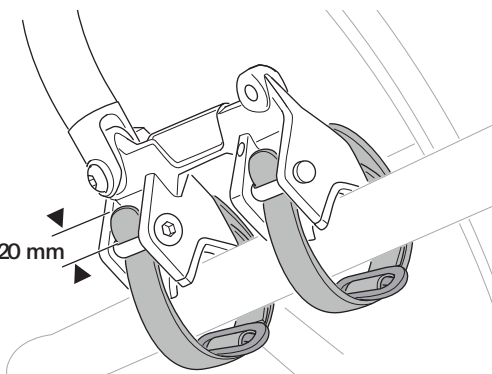


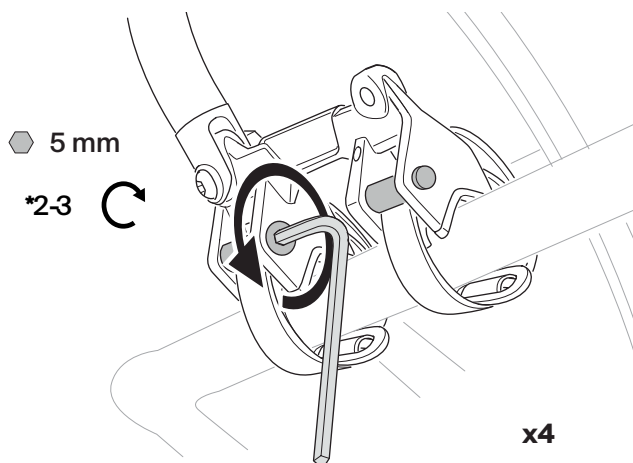
D



x4

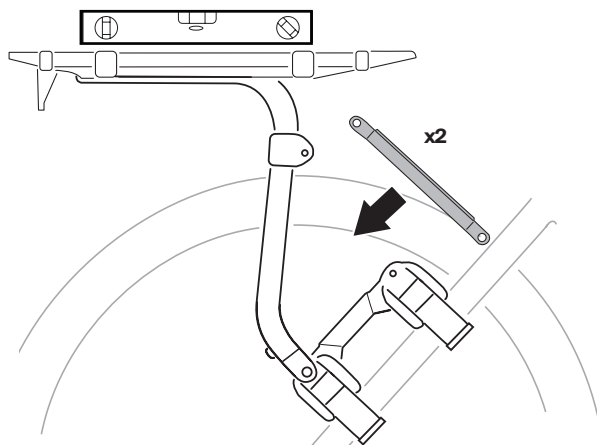
10-20 mm





3

A



i

150 mm



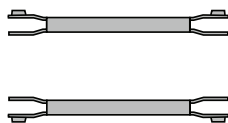
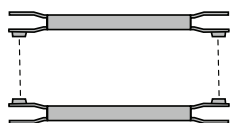
120 mm



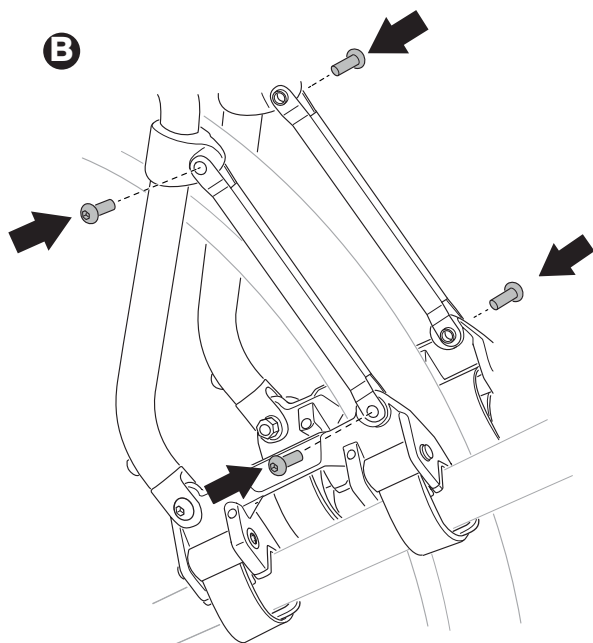
80 mm



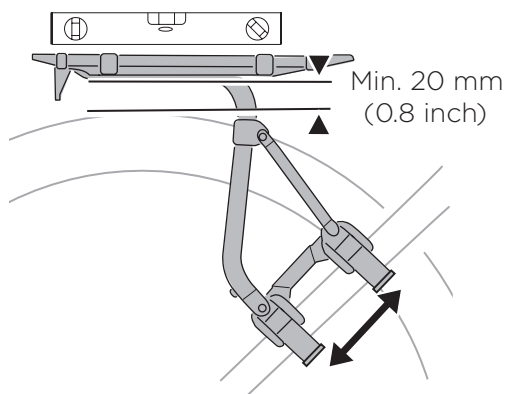
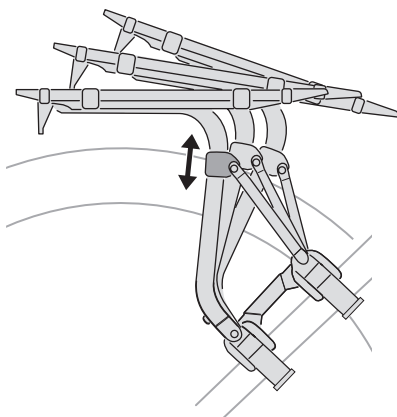
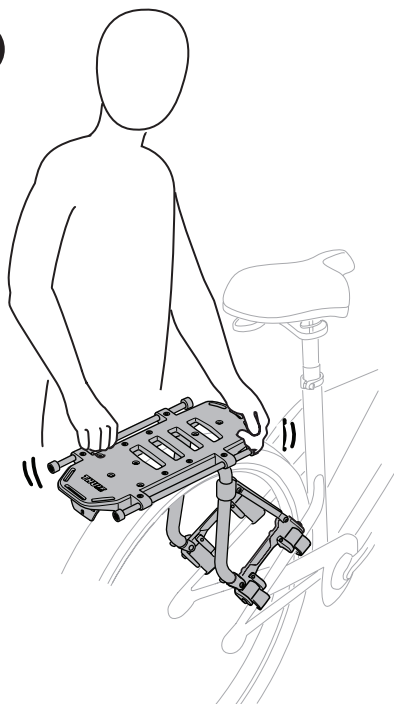
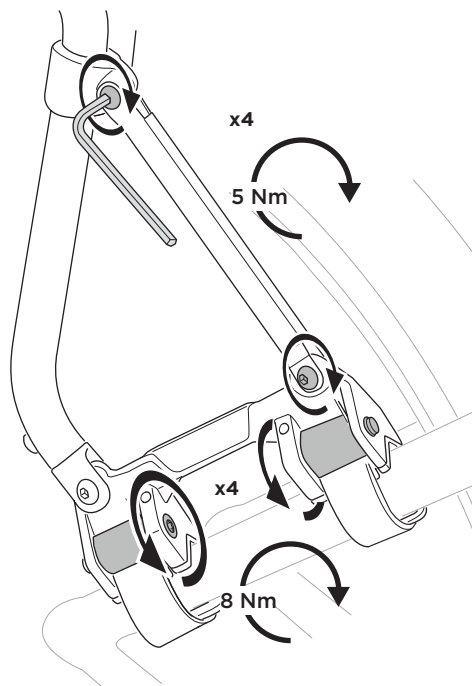
x4

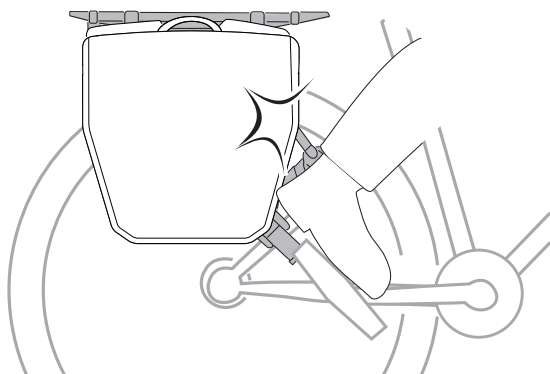


B

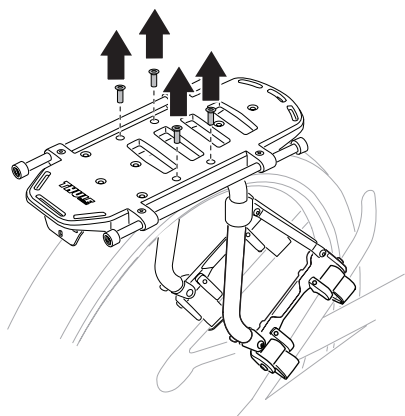


4 mm

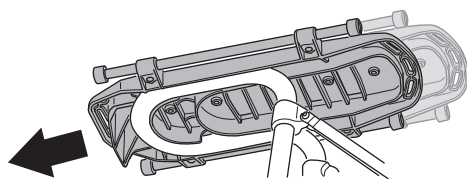
c**i****D**



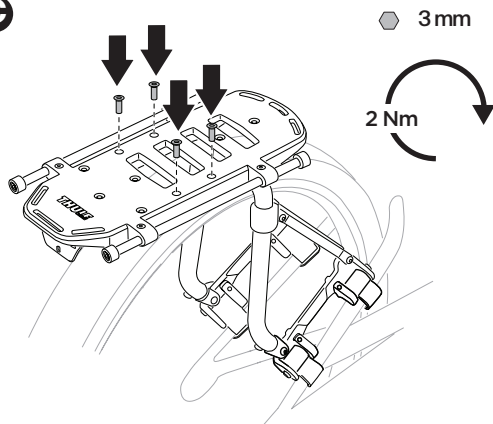
A



B

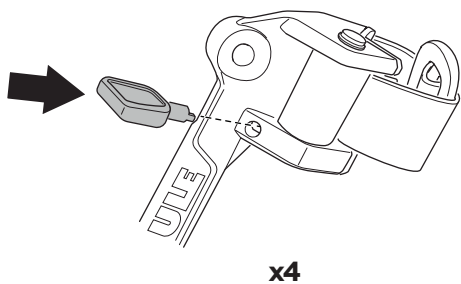


C

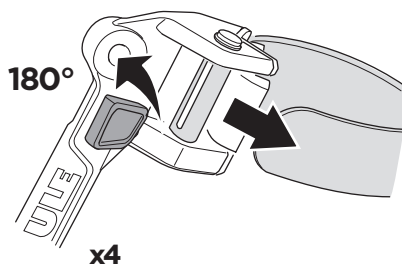


i

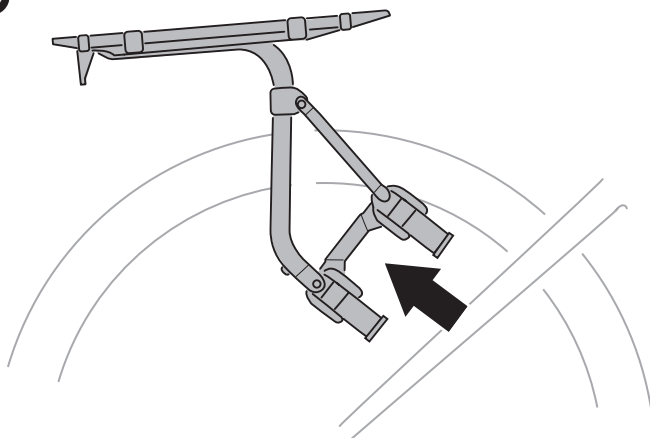
A



B



C



EN Accessories/Spare parts
FR Accessoires/Pièces de rechange
ES Accesorios/Repuestos
DE Zubehör/Ersatzteile
NL Accessoires/Onderdelen
PT Acessórios/Peças de reposição
IT Accessori/Pezzi di ricambio
SV Tillbehör/Reservdelar
DA Tilbehør/Reservedeler
NO Tilbehør/Reservedeler
FI Lisävarusteet/Varaosat
IS Aukabúnaður/Varahlutir
ET Tarvikud/Varuosad
LV Piederumi/Rezerves daļas
LT Priedai/Atsarginės dalys
UK Аксесуари/Запасні частини
PL Akcesoria/Części zamienne

CS Příslušenství/Náhradní díly
HU Kiegészítők/Alkatrészek
RO Accesorii/Piese de schimb
SK Príslušenstvo/Náhradné diely
SL Dodatki/Nadomestni deli
BG Аксесоари/Резервни части
HR Dodaci/Rezervni dijelovi
EL Αξεσουάρ/Ανταλλακτικά
TR Aksesuarlar/Yedek parçalar
MT Aċċessorji/Partijiet tal-bdil
ZH-SC 附件/备件
ZH-TR 配件/備件
JA アクセサリー/予備部品
KO 액세서리/예비 부품
TH อุปกรณ์เสริม/อะไหล่
MS Aksesori/Alat ganti

الملحقات / قطع غيار **AR**
 אביזרים / חלקי חילוף **HE**

Thule Sweden AB

Borggatan 5, 335 73 Hillerstorp, Sweden
info@thule.com | *www.thule.com*

©Thule Group. All rights reserved.
5565069001 | 2025-05-06 #00

» PART OF THULE GROUP